EMAN
une histoire

une plateforme d'édition numérique

Richard Walter

Journée EMAN 2021, 27 janvier 2021

Éditer sur la plate-forme EMAN

EMAN est une plate-forme d’édition de manuscrits et d’archives numériques

Elle regroupe en janvier 2021 +42 projets.

Elle existe depuis 2015.

Elle a évolué depuis ses débuts :

de l’édition génétique de manuscrits modernes en français

vers l’édition de manuscrits et d’archives allant du Moyen-Âge à la période contemporaine du monde entier.

Nous partîmes cinq cents ; mais par un prompt renfort,

Nous nous vîmes trois mille en arrivant au port,

Tant, à nous voir marcher avec un tel visage,

Les plus épouvantés reprenaient de courage !

Éditer sur la plate-forme EMAN

Cahier des charges « simple » :

La publication en ligne d'images, de textes et de diverses sources numériques dans un dispositif éditorial répondant aux exigences scientifiques d'une édition critique et génétique propre à exploiter les contenus proposés pour produire des analyses de ceux-ci.

En « clair » (numérique) :

- métadonnées avec normes et standards internationaux (W3C)
- associer les documents avec des liens multiples
- associer le document à d'autres ressources dans un ensemble
- associer le document numérisé à sa transcription enrichie
- interopérabilité des données pour diffusion, archivage et « moissonnage » orienté web sémantique.

Éditer sur la plate-forme EMAN

On ne développe pas un logiciel ad hoc et périssable

On a choisi une plate-forme générique et modulaire

Choix d'Omeka

Une bibliothèque numérique se basant sur les standards

Initiative SHS pour les SHS

Logiciel ouvert (LAMP)

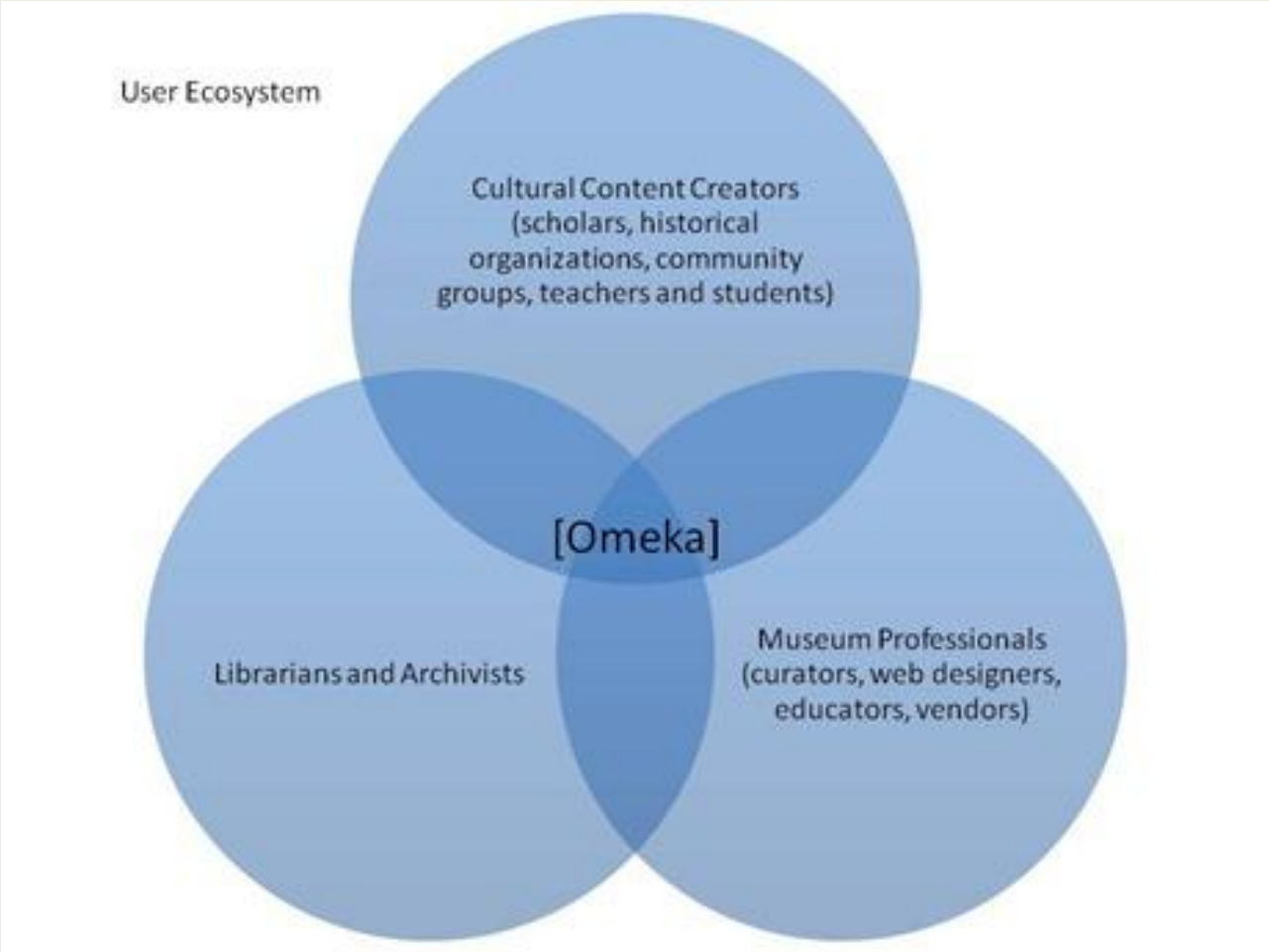
Développement : Center for History and New Media (CHNM)

A l'intersection de plusieurs besoins

A l'intersection de plusieurs professions

Éditer sur la plate-forme EMAN

omeka



Éditer sur la plate-forme EMAN

Choix d'Omeka

Cœur du logiciel très léger
On adapte en fonction de nos besoins
On ajoute des plugins et des templates
On reste dans les standards pour durer

Choix du Dublin Core comme standard pour les métadonnées
En 15 champs, décrire une donnée…
… Exercice violent et salutaire …

Éditer sur la plate-forme EMAN

Construction d’un outil d’édition : nous avons rajouté des fonctionnalités pour en faire un outil de publication scientifique.

Nous avons créé +16 plugins et un thème EMAN pour répondre aux besoins des scientifiques.

Nous avons une chaîne éditoriale générique qui doit être adaptée à chaque projet.

Nous devons assurer la stabilité et la pérennité de tous ces perfectionnements :

- Documentation énorme et chronophage
- Développement « ouvert » et partagé

On tord l'outil de plus en plus, jusqu'à quel point ?

Éditer sur la plate-forme EMAN

Su

⇒

Il et

A/
B/

⇒

⇒

⇒

Éditer sur la plate-forme EMAN

Notre choix nouveau (radical ?)

On édite le document avec une base minimale de codage
On complexifie au fur et à mesure la présentation avec documentation, analyse, transcription, etc.

En parallèle la plate-forme se construit avec des outils qui sont disponibles au fur et à mesure
⇒ Il faut construire en même temps des outils pour l'encodage, la transcription, les relations entre documents, la traduction, etc.

Mais les documents existent et peuvent être consultés par les participants ou par le public

On travaille par étape. On produit par strate

Éditer sur la plate-forme EMAN

Il faut prendre en compte une dimension supplémentaire :

Les projets sont très différents.

Ils varient en durée, en volumétrie, en granularité (complexité de la description des documents)

La plateforme gère de la « microédition » sur un corpus très réduit
Elle gère aussi la publication en masse de documents très variés

Des projets sont ouverts, d'autres en cours de production ou internes

Ils peuvent avancer tranquillement (projet de recherche sur une très longue durée) ou dans l'urgence (projet financé avec *deadline*)

La plupart des projets sont en en cours de réalisation et non encore publics ; les autres ont un accès plublc (voir la liste plus bas). Vous pouvez consulter une présentation synthétique de ces projets :

- ACTI (Archives du Concours théâtral interafricain)
- Archives Marguerite Audoux
- Cartomac : Fonds d'archives de manuscrits francophones
- Connaissez-vous Lesuire ? Robert-Martin Lesuire, un écrivain des Lumières à découvrir
- Correspondance croisée entre François Guizot et Dorothée de Benckendorff, princesse de Lieven : 1836-1857
- Correspondance inédite de Gaspard Monge
- CORREZ : Correspondance générale d'Émile Zola
- Dedekind - Brouillons de Richard Dedekind : étude génétique
- D'Alembert en toutes lettres
- Digital Alfieri
- ÉCuMe : Édition Censure Manuscrit
- Édition électronique de la correspondance de Baudelaire
- Édition génétique numérique de *Robinson* de Paul Valéry
- Épistolaire Perny
- Espace Afrique-Caraïbe : Plate-forme d'édition de manuscrits modernes francophones
- FLIM : Flaubert et le pouvoir des images (projet terminé)
- Jérôme de La Lande, *Principes de la science de l'harmonie et de l'art de la musique* (édition génétique)
- *Joyeuses inventions*
- Holographical-Lee (HoL) : Lettres, carnets et manuscrits de Vernon Lee (Violet Paget, 1856-1935)
- Famililettres
- L'Affaire Dreyfus et la presse : la collection Henri Mitterand
- Natale Conti, *Mythologiae libri decem*: édition d'un corpus mythographique
- Notes de cours de l'ENS
- Scènes Européennes Marivaux
- Thresors de la Renaissance
- TransPerse
- Fonds Thierry Smolderen : génétique des scénarios de bandes dessinées
- Fonds Philippe Le Guillou : Carnets, lieux, figures de la création romanesque
- Foucault Fiches de Lecture / Foucault's Reading Notes
- Les *Lettres françaises* d'Aragon: laboratoire d'une écriture et d'une pensée des arts
- Les Sources génétiques de l'opéra
- Tragiques inventions

Éditer sur la plate-forme EMAN

Au 9 octobre 2017, sur la plate-forme EMAN et ses 18 sites projets

7.439 notices
581 collections
93.084 fichiers
123 comptes utilisateurs

Au 6 janvier 2021, sur la plate-forme EMAN et ses 42 sites projets

42.849 notices
2.656 collections
205.754 fichiers
393 comptes utilisateurs

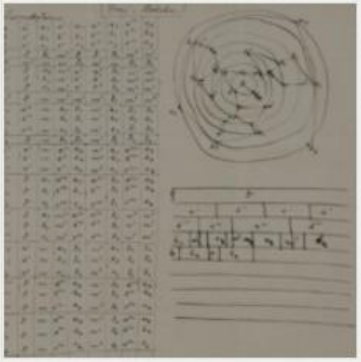
13 sites sont publics

e-Man

EMAN (Édition de Manuscrits et d'Archives Numériques)

EMAN (Édition de Manuscrits et d'Archives Numériques) est une plate-forme de publication numérique pour la diffusion et l'exploitation de manuscrits et de fonds d'archives modernes. Elle est basée sur le logiciel Omeka et a développé des extensions pour l'édition numérique savante. Elle sera gérée au sein du laboratoire Thalim à partir du 1er juillet 2020 en partenariat avec l'Institut des textes et manuscrits modernes (ITEM).

EMAN diffuse des corpus en respectant les standards de l'édition numérique et de l'interopérabilité. La plate-forme soutient et héberge plus d'une vingtaine de projets scientifiques d'édition de corpus, allant du XVIe au XXIe siècle, des brouillons d'écrivains, d'artistes et de scientifiques aux scénarios de bandes dessinées et aux dossiers de production d'opéras modernes.



Éditer sur la plate-forme EMAN

Correspondance Baudelaire

Extensions Apparence Utilisateurs Paramètres **Bienvenue** Richard Walter Se déconnecter

- Tableau de bord
- Items
- Collections
- Types de contenu
- Mots-clés
- Derivative Images
- Hiérarchie de la collection
- Statistiques
- Eman Citation
- Item Relations
- UI Templates
- User Profiles
- Solr Search
- CSV Import
- Expositions
- Carte
- Simple Vocab
- Simple Pages

Modifier le contenu #142: "Lettre de Baudelaire ...

Dublin Core | Métadonnées du type du contenu | Fichiers | Mots-clés | Item Relations | Carte

Accès rapide : Créateur

Dublin Core

Le jeu de champs de métadonnées Dublin Core est commun à tous les enregistrements sous Omeka notamment les contenus, les fichiers et les collections. Pour plus d'information, consultez http://dublincore.org/documents/dces/.

Créateur

Ajouter une entrée

Une entité principalement responsable de la création de la ressource.

Auteur de la ressource décrite.
Format : Nom, Prénom
Hormis la majuscule à la première lettre, ne pas utiliser la majuscule.
Si l'œuvre comporte plusieurs auteurs : mettre un nom par entrée.

Pour les notices ou les fichiers : quand l'auteur n'est pas le sujet de la collection, vous pouvez mettre les dates de naissance et de mort, entre parenthèses après le nom de l'auteur.

Paragraph

Baudelaire, Charles

Sauvegarder les changements

Voir la page publique

Effacer

Public: ☑ Mis en avant: ☐

Collection

- 1861

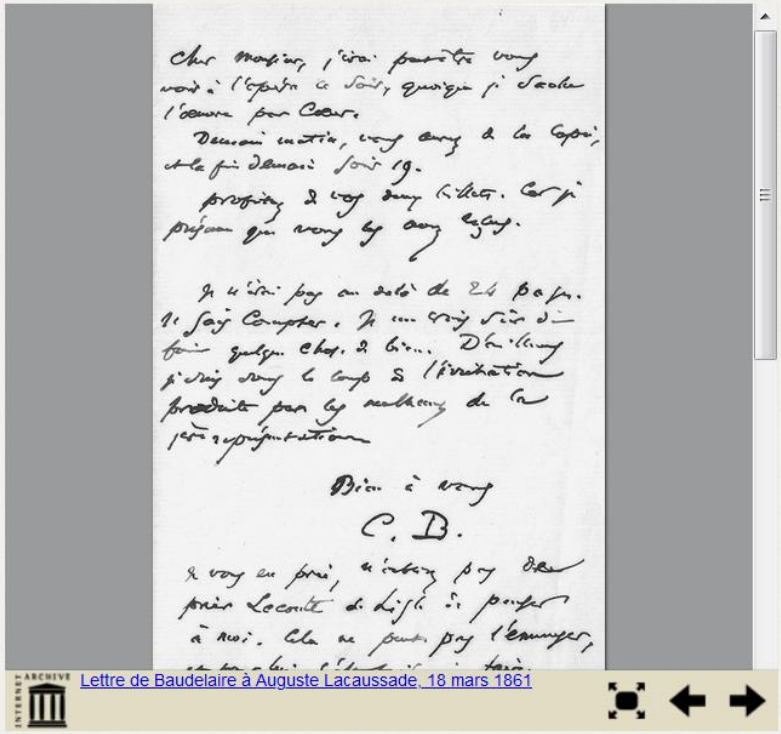
↑ Haut de la page ↑

Éditer sur la plate-forme EMAN

Lettre de Baudelaire à Auguste Lacaussade, 18 mars 1861

Auteur : Baudelaire, Charles

Collection : 1861 - Voir les autres notices de cette collection



Présentation

Genre : Correspondance

Date d'envoi : 1861-03-18

Editeur de la fiche : Projet EMAN, équipe Baudelaire & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS

Lieu de dépôt : Localisation inconnue.

Information générales

Langue : Français

Nature du document : Manuscrit autographe

Support : Feuillet

Informations éditoriales

Publication : Schellino, Andrea, "Une lettre de Baudelaire à Auguste Lacaussade", *L'Année Baudelaire*, n° 20, 2016.

Les folios

Éditer sur la plate-forme EMAN

Description : Candidature à la croix de chevalier de la Légion d'honneur

Texte :

CABINET
DU MINISTRE
DE L'INSTRUCTION
PUBLIQUE
ET
DES BEAUX-ARTS

Paris, le *18 DEC 1933*[1] 192……

Madame,

Votre candidature à la croix de *chevalier* de la Légion d'honneur ayant été posée auprès de M. le Ministre, je vous serai obligé, afin de me permettre de faire établir votre dossier, de vouloir bien remplir la notice ci-jointe et la retourner ensuite, le plus tôt qu'il vous sera possible, à l'adresse de Monsieur le Ministre de l'Instruction publique et des Beaux-Arts (Bureau du Cabinet), 110, rue de Grenelle.

Veuillez agréer, *Madame, l'expression de mes hommages respectueux*[2].

Le Chef du Bureau du Cabinet[3],

(Signature illisible)[4]

[1] *18 DEC 1933* a été tamponné à l'encre bleue. La lettre a été envoyée et reçue le 19.

[2] Cette formule de politesse, en usage d'un homme à une femme, a été écrite, en surcharge, et donc quasi illisible, au-dessus de l'autre formule imprimée : « *l'assurance de ma considération la* ...

... Lire la suite

État génétique : Voir les notes de la partie TEXTE

Support :

Lettre imprimée, avec parties en blanc à renseigner (texte manuscrit mis en italique dans notre reproduction) assortie d'une feuille double (une demande de renseignements à renvoyer : identité, grades universitaires, services militaires et civils, missions à l'étranger, actes de sauvetage et de dévouement ; publications, textes littéraires, scientifiques, artistiques, distinctions, détails sur les services extraordinaires rendus).

Le tout est envoyé, dans une enveloppe dont l'en-tête, imprimé avec une police différente, est celui de la lettre

(L'adresse est rédigée à la main).

Etat général du document : Bon

Langue : Français

Informations éditoriales

Publication :

Inédit

Lieu de dépôt :

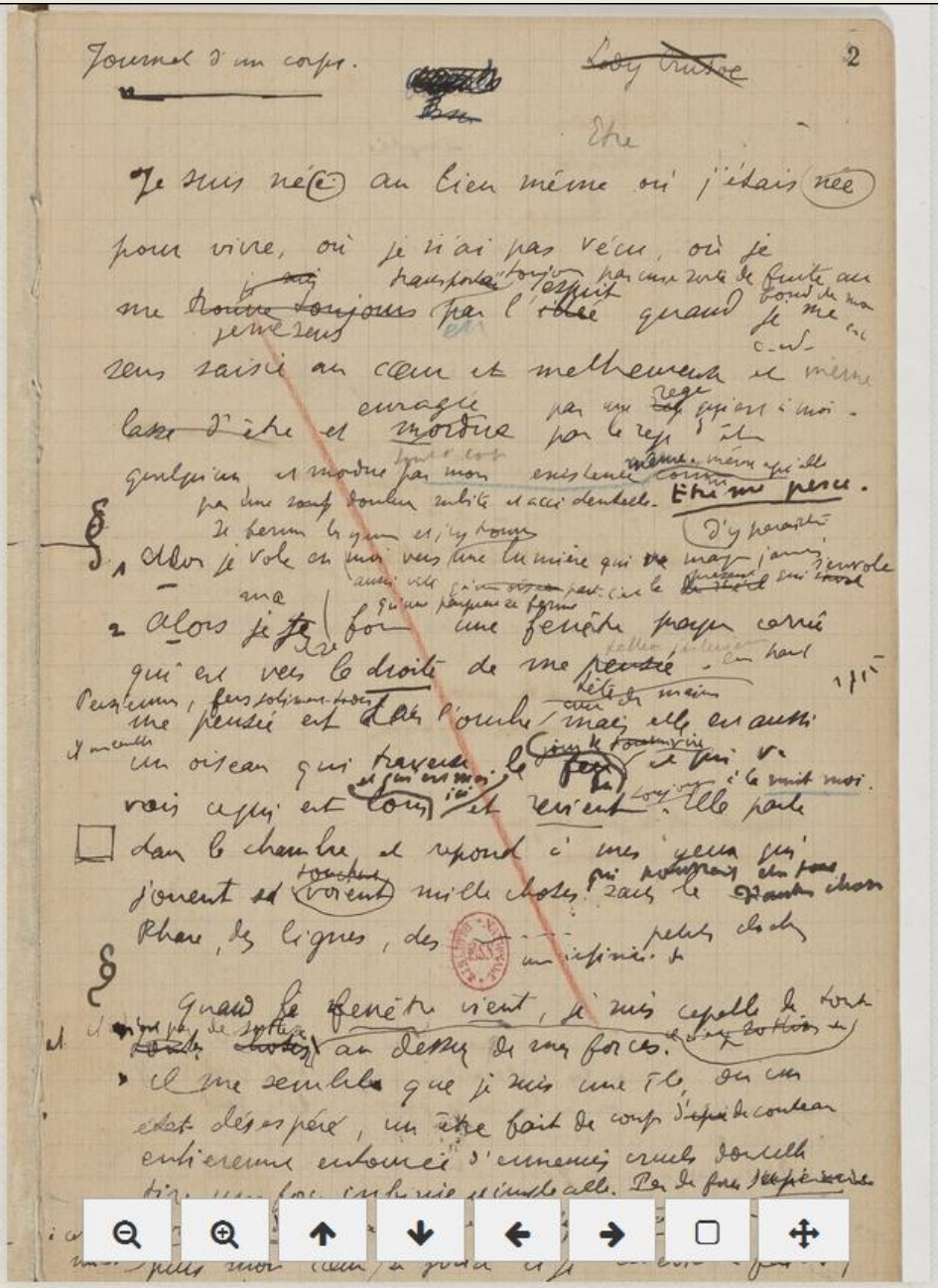
Fonds d'Aubuisson, chez Bernard-Marie Garreau

Localisation du document : Fonds d'Aubuisson, chez Bernard-Marie Garreau

Édition numérique de la lettre

Mentions légales : Fiche : projet EMAN, ITEM (CNRS-ENS).

Licence Creative Commons Attribution – Partage à l'Identique 3.0.

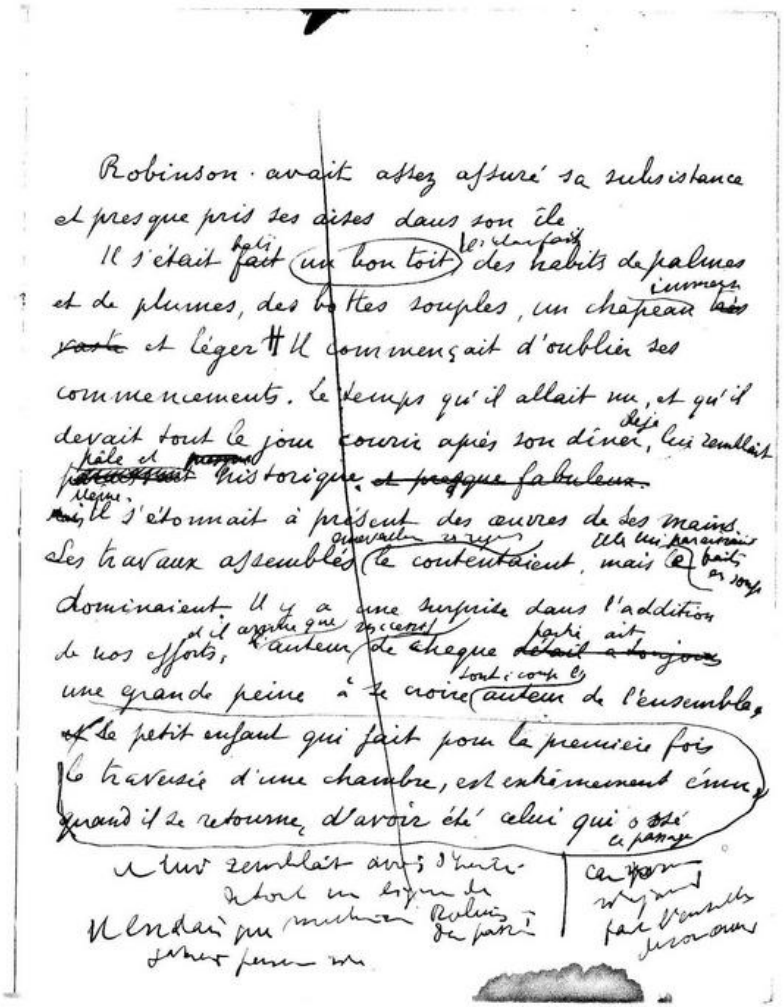


STRUCTURE ▾ MISE EN FORME ▾ ANNOTATION ▾

div

Mots : 0

ENREGISTRER LA TRANSCRIPTION



STRUCTURE ▾ MISE EN FORME ▾ ANNOTATION ▾

DEL (Suppression)
CHOICE (Variation)
NOTE (Note)
APP (Apparat critique)
GAP (Texte illisible)
UNCLEAR (incertain)
ADD (Ajout)

La page entière est rayée d'un trait v
Cahier pris tête-bêche sur le verso du f.

¶ Robinson avait assez assuré sa subsi
ses aises dans son île.

¶ Il s'était ~~fait~~ bâti un bon to
habits de palmes et de plumes, des bottes souples, un chapeau immense ~~très~~ ~~vaste~~ et léger. ~~Il~~ Il commençait d'oublier ses commencements. Le temps qu'il allait nu, et qu'il devait tout le jour courir après son dîner déjà lui semblait ~~pâlissant~~ pâle et ~~presque~~ historique ~~et presque fabuleux~~.

¶ ~~Mais~~ Même il s'étonnait à présent des œuvres de ses mains. Ses travaux assemblés émerveill émerveillant ses repas le contentaient, mais le Elles lui paraissaient faites en songe dominaient. Il y a une surprise dans l'addition de nos efforts. et il arrive que ~~L~~l'auteur successif de chaque ~~détail~~ partie ~~a~~ ait ~~toujours~~ une grande peine à se croire tout à coup l' auteur de l'ensemble. ~~et~~ ~~L~~Le petit enfant qui fait pour la première fois la traversée d'une chambre, est extrêmement ému, quand il se retourne, d'avoir été celui qui a osé ce

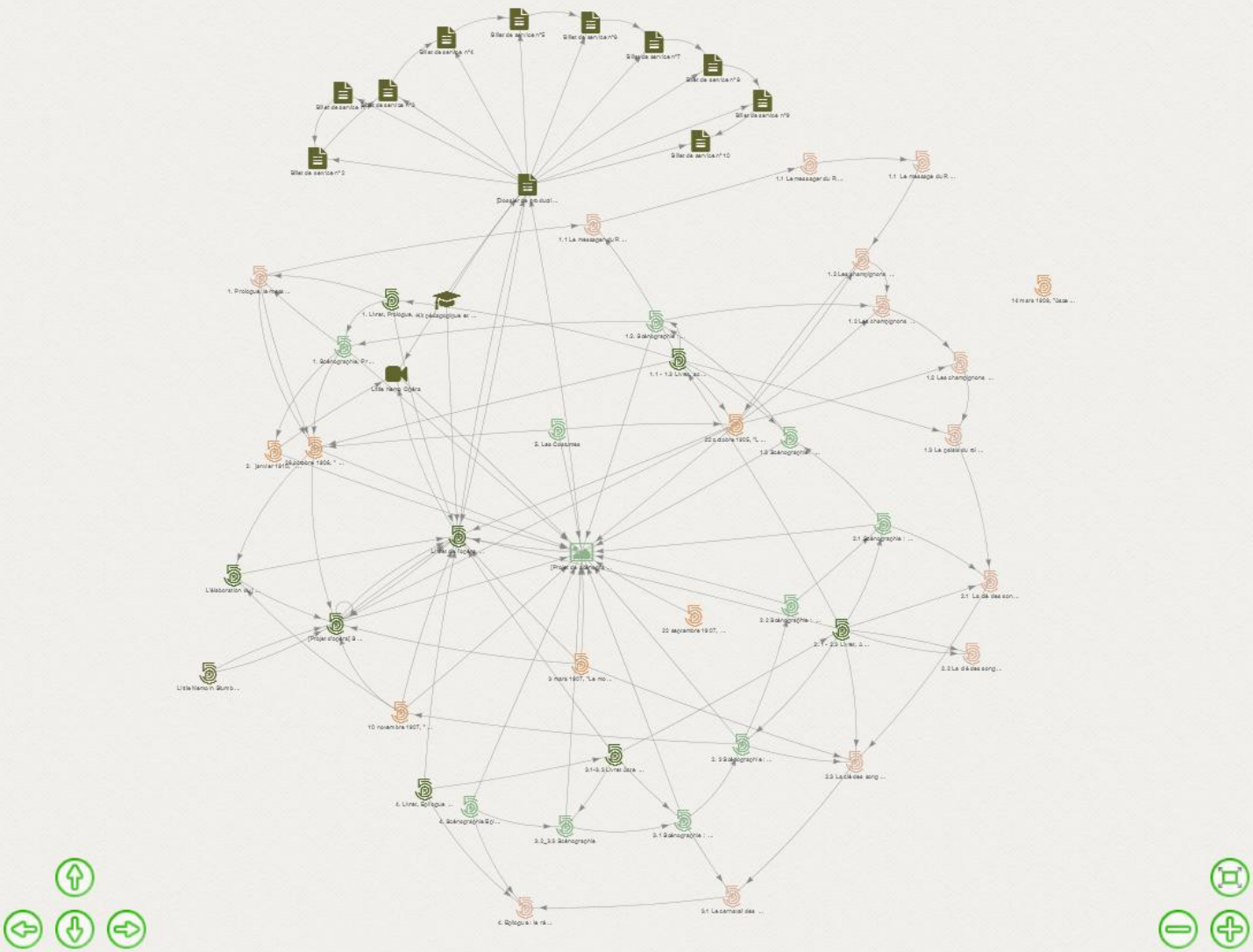
div » metamark » p Mots : 223

ENREGISTRER LA TRANSCRIPTION

Les relations des notices de la collection

Voir la page de cette collection

En plaçant le curseur sur une flèche, le nom de la relation apparait



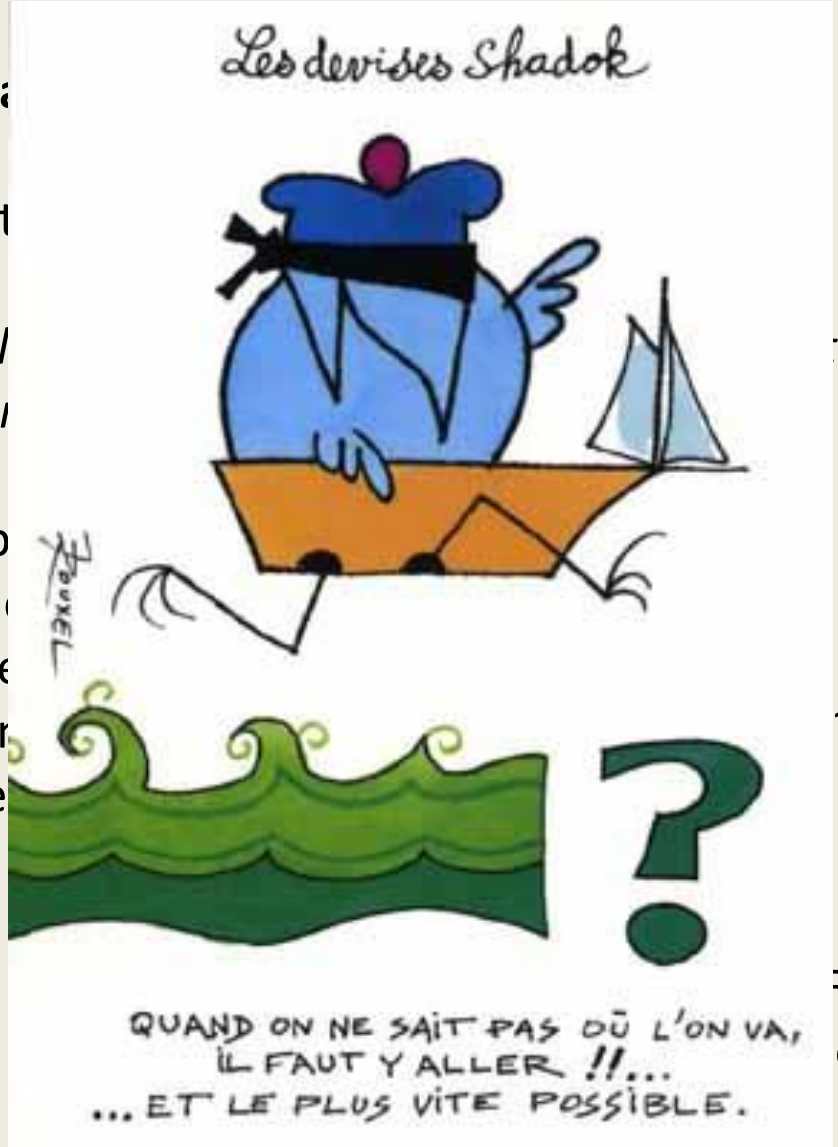
Éditer sur la plate-forme EMAN

Modélisation & gra

Pour chaque projet

Imaginer un modèl *ous les types de*
données pouvar

Des questions de b
Quelle unité d
La notice porte
Les notices sor ?
Les liens entre
Etc. Etc. Etc.



Réunionite aigüe
e aux données »

Éditer sur la plate-forme EMAN

Il faut alors un dispositif de gestion des fonctionnalités (et de leur financement)

Le principe est la mutualisation des coûts et des risques :

Imaginer un modèle de gestion de la plate-forme avec une mise à disposition de <u>tous</u> les développements pour <u>tous</u> les projets en respectant leurs propres contraintes…

Tous les projets ne sont pas obligés de tout utiliser mais ils ont tous les outils à disposition

Éditer sur la plate-forme EMAN

Il y a nécessité d'avoir un accompagnement de projets

Nécessité de se structurer :
Comment répondre à 42 projets en même temps ?
⇒ On fait un comité
… Un Comité de pilotage

… Des journées d'études : on réfléchit ensemble aux perspectives, comment répondre aux besoins
… Des ateliers et des formations : chacun vient avec ses données et ses problèmes, on réfléchit ensemble aux solutions. Principe d'un atelier de parole.
… *Cela créé une communauté d'intérêt... (nouvelle réalité dans les projets numériques ? On ne partage pas la même période ou la même thématique mais on travaille sur le même outil de publication)*
Cette communauté est faite de chercheurs, de doctorants, de bibliothécaires et d'informaticiens, d'experts et de débutants

Éditer sur la plate-forme EMAN

Accompagnement de projets

Il y a un « coût prohibitif » de la plate-forme

Nécessité d'utiliser nombreux outils d'accompagnement

⇒ Pour expliquer
⇒ Pour fédérer
⇒ Pour mémoriser

- Guide de recommandations
- Manuel d'utilisations
- Manuels spécifiques à des fonctions (transcription, expositions virtuelles)

- Espace collaboratif interne (wiki)
- Bulletin d'information hebdomadaire
- Carnet de recherche : https://eman.hypotheses.org

e-Man

Plate-forme d'édition de manuscrits et d'archives

Manuel d'utilisation

Version 6 – 07/05/2020

Manuel réalisé par Richard Walter
avec l'aide de Cécile Brémon, Chloé Menut, Camille Desiles
et des responsables des projets EMAN

La plate-forme EMAN utilise le logiciel Omeka qui fonctionne comme un CMS ou système de gestion de contenu. Ce logiciel permet de créer une bibliothèque numérique en utilisant un modèle (*template*) et des modules d'extension (*plugins*).

e-Man

Plate-forme d'édition de manuscrits et d'archives

Glossaire des termes techniques

Version 4 – 04/12/2019

Guide réalisé par Richard Walter
Avec l'aide de Camille Desiles
et des responsables des projets EMAN

Ce glossaire est basé sur la terminologie Omeka. Il a vocation à expliciter les termes techniques utilisés par Omeka ou dans EMAN en précisant à chaque fois la définition usuelle et, au besoin, dans un paragraphe supplémentaire, celle utilisée dans le cadre de la plate-forme.

En particulier dans Omeka, de nombreuses réalités ont une terminologie fluctuante : nous avons alors sont à chaque fois des renvois vers le terme que nous préconisons.
Pour simplifier le système de renvoi, chaque terme faisant l'objet d'une notice est indiqué en rouge dans le texte.

Depuis la précédente édition, les nouveaux termes sont indiqués en rouge dans l'index et toute modification d'une définition est indiquée avec une bordure à gauche.

Wiki EMAN

- Accueil wiki EMAN
- Projets EMAN
- Bulletins EMAN
- Mémoire EMAN
- **Ateliers EMAN**
- Documentation EMAN
- Agenda EMAN

Inscriptions aux ateliers

Carnet de recherche EMAN

CoPil

- Accueil wiki CoPil
- Bulletins CoPil
- Documentation CoPil

Projets EMAN

Statistiques

Ligne de temps

Liste thématique

Annuaire des porteurs de projets

Les accès sont donnés vers la page d'accueil du site : vous devez être connecté générique de la plate-forme.

Accès aux tableaux de bord

Conclusions ?

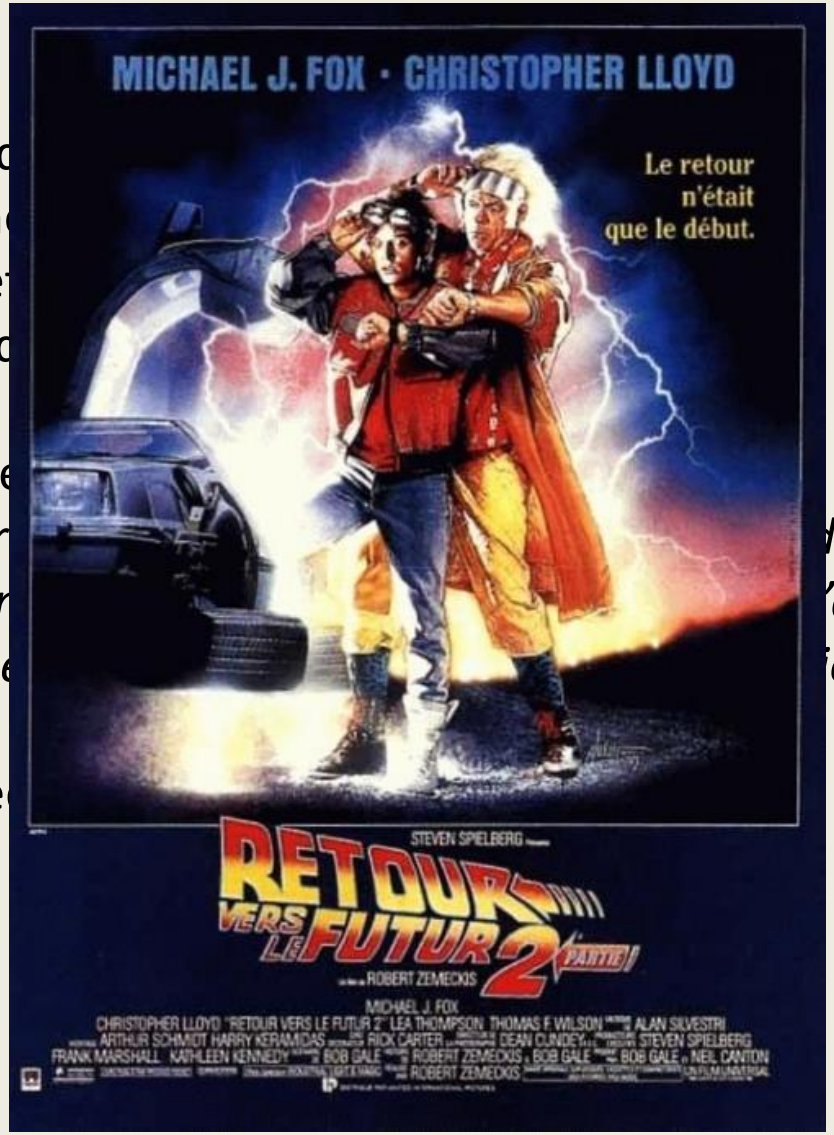
Un outil généric
Une plate-forme
Des fonctions et

⇒ Un modèle d

Changement d'é

On peut publier *document, avec leurs*
transcription *'analyses et avec le*
dossier de ge *ion*

⇒ Une réelle é



Dactylographies à partir des notes des Cahiers.

est 1 recopie

Notes jointes à l'intérieur des Cahiers

		Les deux feuillets correspondent à une même et unique frappe dactylographiée				Les deux séries correspondent – au f. 38 près – à une même et unique frappe dactylographiée)		
f. 43 (feuillet séminal)	**f. 26** (dactylographie avec corrections et ajouts ms)	**f. 27** (dactylographie avec corrections et ajouts ms)	**f. 29-31** (série de (dactylographies avec corrections et ajouts ms)	**f. 32-34** (série de dactylographies avec corrections et ajouts ms)	**Page tête-bêche du cahier « Robinson »** (f. 24 page de gauche dans la foliotation de la BnF)	**f. 35-38** (série de dactylographies avec corrections et ajouts ms)	**Cahier « Robinson » (à l'endroit)**	« Robinson » dans l'édition posthume des *Histoires brisées* (1950)
		f. 28 (dactylographie avec corrections et ajouts ms)				**f. 39-41** (série de dactylographies avec corrections et ajouts ms		

a 1 influence sur

est en écho réponse à [illegible] unilatéraux

est 1 état obtenu par résultant de (1 lien posthume)

est 1 état obtenu par état obtenu par l'édition à partir de

Le carburant…

« Tout document = une notice »

« L'appétit vient en mangeant »
« Plus on personnalise, plus on galère »

« Chaque chose faite n'est plus à faire »
« À chaque jour suffit sa peine »
« Un jour la relation sera là »

« La Réalité s'impose… »
« Faire et défaire est toujours travailler »

« In EMAN we trust »

« A chaque jour suffit son EMAN »